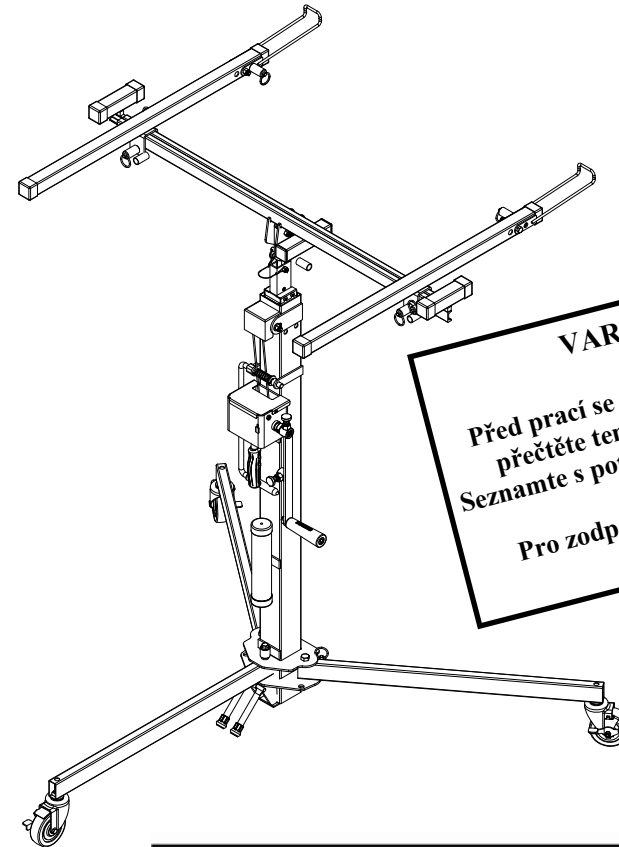


## ZÁZNAMY ÚDRŽBY

**Model zvedáku číslo** \_\_\_\_\_

**Sériové číslo zvedáku** \_\_\_\_\_

**Provedený servis:**[illegible]

**VAROVÁNÍ!**

**VAROVÁNÍ**

Před prací se zveďákem si pozorně přečtete tento návod k obsluze. Seznamte s potenciálními riziky tohoto nástroje.

Pro zodpovězení dotazů volejte **SUMNER.**

# SUMNER®

**US**  
7514 Alabonson Road  
Houston, TX 77088  
phone: 281-999-6900  
fax: 281-999-6966

**Canada**  
75 Saltsman Drive,  
Unit 5  
Cambridge, ON N3H 4R7  
phone: 519-653-5300  
fax: 519-653-5305

**UK**  
Unit 16A, Blackpole Trading Estate East  
Blackpole Road  
Worcester, WR3 8SG  
phone: (44) 01905 458333  
fax: (44) 01905 458222

## Index

### Obsah

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Odpovědnost majitele .....          | 2     |
| Pokyny k bezpečnému používání ..... | 3     |
| Pracovní postup .....               | 5-10  |
| Přesun do pracovní oblasti .....    | 6     |
| Přesun zvedáku s nákladem .....     | 6     |
| Zvedání a pokládání nákladu .....   | 7     |
| Přípevnění příčných ramen .....     | 8     |
| Prodloužení vodítek nákladu .....   | 8     |
| Háky na podepření nákladu .....     | 9     |
| Řídící rukojeť .....                | 9     |
| Záložní brzda .....                 | 10    |
| Skladování a přesun zvedáku .....   | 10    |
| Specifikace .....                   | 11    |
| Diagram zvedáku .....               | 12    |
| Pokyny pro údržbu .....             | 13-14 |
| Odstraňování problémů .....         | 15    |
| Záznamy údržby .....                | 16    |

### ODPOVĚDNOST MAJITELE

Použití slov VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ a DŮLEŽITÉ v této publikaci slouží k upozornění uživatele na zvláštní pokyny týkající se úkonů, které mohou být nebezpečné, pokud jsou prováděny nesprávně nebo nedbale.

### DBEJTE POKYNŮ POZORNĚ!!



#### VAROVÁNÍ

Riziko nebezpečného postupu, který může způsobit vážná zranění nebo smrt.



#### UPOZORNĚNÍ

Riziko nebezpečného postupu, který může způsobit lehká zranění, poškození výrobku nebo majetku.



#### DŮLEŽITÉ

Označuje informace nebo pokyny, které jsou nutné pro řádný chod a/nebo pro údržbu.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

| PROBLÉM                                                                                                                                                                                                                                                                    | PŘÍČINA                                                                                                      | ŘEŠENÍ                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sloupy se nevysunují ve sledu</b>                                                                                                                                                                                                                                       | Přetížení<br>Zkontrolujte, že zatížení nepřesahuje limit 70 kg.                                              | Odstraňte přebytečnou zátěž.                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zatížení nemusí být vycentrováno na kolébce.                                                                 | Zkontrolujte hmotnost nákladu a upravte jeho pozici na kolébce.                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kluzné plochy jsou blokovány. Prověřte namazání, možnost znečištění nebo jiné překážky na kluzných plochách. | Očistěte sekce sloupu odmašťovačem nebo čističem na brzdy a naneste silikonový lubrikant. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zkontrolujte zvedací lano/lana jestli nejsou poškozená                                                       | Jestliže je některé lano přetržené, opotřebované nebo roztržené, nahraďte ho novým.       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kluzné plochy jsou čisté, ale sloupy se stále nevysunují.                                                    | Zkontrolujte sloupové sekce, zdali nejsou poškozené. Poškozené sekce nahraďte novými.     |
| <b>Náklad klesá pomalu</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | Brzda na vrátku nebo na ozubené tyči je nesprávně nainstalovaná.                                             | Utáhněte pojistnou matici na hřídeli vrátku nadoraz, potom povolte o půl otáčky.          |
| <b>Zkontrolovali jste vrátek, ale brzda stále nefunguje.</b>                                                                                                                                                                                                               | Tyč s ozubenou brzdou nebo západka nejsou správně instalovány, jsou opotřebované a/nebo zničené.             | Vyměňte opotřebované nebo poškozené komponenty za nové.                                   |
| <b>Klikou vrátku lze stočit dolů ztěžka</b>                                                                                                                                                                                                                                | Brzda je zablokovaná                                                                                         | Odstraňte náklad ze zvedáku a pootočte klikou vrátku proti hodinovým ručičkám             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Brzda se neuvolňuje                                                                                          | Vyměňte opotřebované nebo poškozené komponenty za nové.                                   |
| <b>Jestliže žádná z těchto instrukcí nevyřeší problém ....</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                              | Volejte zákaznický servis distributora.                                                   |
| <b>POZNÁMKA:</b> Sekce sloupu se mohou vysouvat jinak než v sledu pokud se náklad blíží maximální únosnosti zvedáku. Jestliže se toto stane, sekce se upraví samy v průběhu používání nebo po odstranění nákladu z kolébky. Pohyb sekcí sloupu neovlivňuje polohu nákladu. |                                                                                                              |                                                                                           |

2. Prohlížejte všechny šrouby a matice a ujistěte se, že jsou utažené.
3. Nohy, příčná ramena, vodítka, háky, sloupy a základna musejí být bez promáčknutí a jiných poškození.
4. Kontrolujte poškození (vruby), které mohou bránit v pohybu jednotlivým částem sloupu.
5. Provéřte nohy otáčením do všech pozic a zkontrolujte jistící mechanismus.
6. Kontrolujte sloupy a přitlačné zařízení.
7. Zvedejte sekce sloupu a zkontrolujte, že se posunují hladce. Provéřte kluzné plochy, zdali jsou čisté a zbavené prachu a sutě a naneste na ně tenkou vrstvu silikonového oleje.
8. Ujistěte se, že se kolečka mohou otáčet volně a nejsou poškozena.
9. Zkontrolujte připevnění všech krytů na zvedáku.

#### VAROVÁNÍ



**Všechny opotřebené a poškozené díly nahrazujte pouze díly Sumner.**

#### VAROVÁNÍ



**Jakékoliv úpravy zvedáku mohou způsobit úraz nebo smrt!**

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO OBSLUHU



##### **DŮLEŽITÉ**

Přečtěte si návod k obsluze před používáním zvedáku.



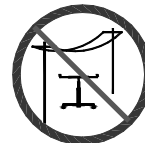
Zkontrolujte lano před každým použitím. Nepoužívejte zvedák, pokud je lano rozedřené, opotřebené, naříznuté, spálené nebo jinak poškozené.



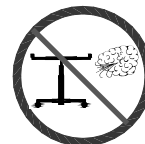
Používejte pouze na pevném a rovném povrchu. Udržujte pracovní oblast čistou a zbavenou úlomků a nepořádku.



Zkontrolujte vyváženost nákladu před zvednutím. Nepoužívejte, pokud nejsou nohy řádně zajištěny. **Nikdy nepřekračujte stanovenou váhu nákladu. Nikdy nezvedejte více než jednu tabuli najednou.**



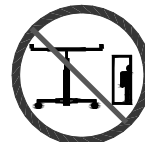
Používejte zařízení mimo visící kabely a jiné překážky.



Nepřacujte se zvedákem v prudkém větru. Zvedání zatížení v prudkém větru může způsobit převrnutí zvedáku a zranění obsluhy,



Nestůjte pod zvednutým nákladem.



Nikdy nenechávejte zvedák bez dohledu se zvednutým nákladem.



Nepoužívejte zvedák ke zvedání osob. Nesedejte a nevstupujte na zvedák.



Nešplhejte po sloupu a nezatěžujte sloup ze strany.



Nepoužívejte zařízení jako podporu pro žebříky na šplhání nebo zvedání.



Nepoužívejte zvedák venku v bouři nebo v nepříznivém počasí.

Noste vhodné oblečení. Při práci se zvedákem se doporučuje nosit pracovní přilbu, ochranné boty a rukavice. Nežertujte v blízkosti zařízení a zajistěte, aby okolo stojící osoby dodržovaly bezpečnou vzdálenost. Nedovolte dětem pracovat se zařízením a vždy je udržujte mimo pracovní oblast.

Nepoužívejte zvedák nevhodně. Provádějte pouze úkony, ke kterým byl zvedák navržen.

Nepoužívejte dva zvedáky v tandemu ke zvednutí nákladu, který přesahuje únosnost jediného zvedáku.

Před každým použitím zařízení prohlédněte pohyblivé díly a zvedací lano a ujistěte se, že jsou v dobrém stavu.

## POKYNY PRO ÚDRŽBU

### Před každým použitím:

1. Zkontrolujte zvedací lano, jestli není roztřepené, natržené nebo spálené. V případě viditelného poškození zvedacího lana nepoužívejte zvedák.
2. Ujistěte se, že se vrátek může pohybovat volně a že zvedací lano není zamotáno na bubnu.
3. Zkontrolujte kolébkovou sestavu, nohy, sloup a základnu, jestli nejsou ohnuté.
4. Ujistěte se, že se kolečka volně otáčejí.

### Doporučená kontrola každých 6 měsíců:

1. Zkontrolujete zvedací lano, jestli není roztřepené, natržené nebo spálené. V případě viditelného poškození zvedacího lana nepoužívejte zvedák.
2. Ujistěte se, že se vrátek může pohybovat volně a že žádné díly nejsou uvolněné nebo poškozené.

### Údržba vrátku:

1. Ujistěte se, že kryt vrátku je na vrátku.
2. Zkontrolujete opotřebení ozubených kol. Jestliže je opotřebení viditelné, vyměňte díl. Pokud ne, namažte oba díly lehkým olejem.
3. Návod na správné nastavení brzdy najdete v kapitole „Odstraňování problémů“ na straně 15.

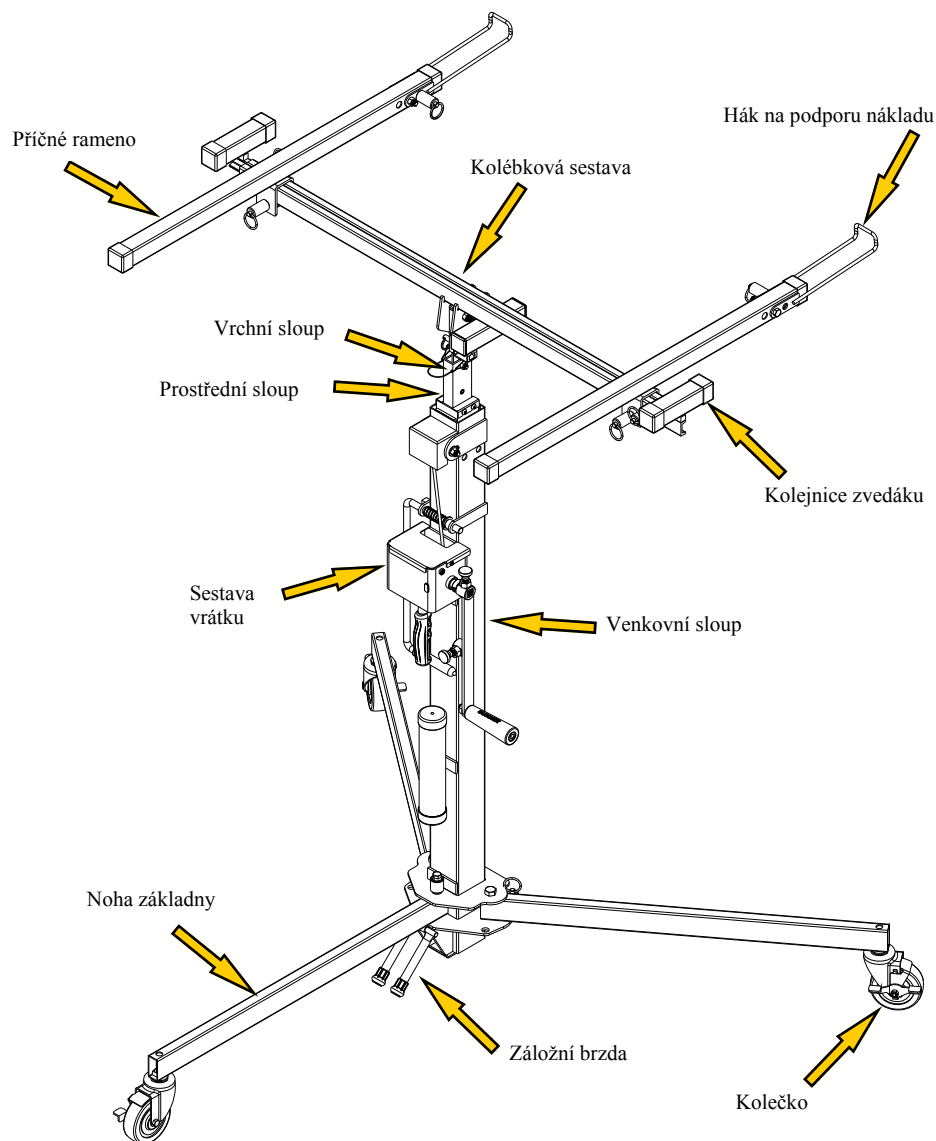
### Výměna zvedacího lana:

1. Snižte sloup, až než zapadne bezpečnostní západka.
2. Odstraňte velký kryt převodních kol z vrátku.
3. Odpojte lano od bubnu. **Označte si směr, kterým jsou lana navinuta na bubnu.**
4. Odstraňte sestavu vrátku z vršku zvedáku.
5. Odstraňte sestavu sloupů a položte ji rovně na pracovní plochu.
6. Vytáhněte střední sloup nahoru, dokud se neodkryjí šrouby s šestihrannou hlavou.
7. Vyšroubujte šrouby s šestihrannou hlavou.
8. Vysuňte střední a vrchní sloup skrz spodek venkovního sloupu.
9. Naviňte nové lano přes zvedák s pomocí starého lana jako vodítka.
10. Připevněte lano k bubnu, ujistěte se, že se lano navíjí ve správném směru. **Poznámka: Lano musí být navinuto ve směru označeném v kroku 3.**
11. Naviňte volné lano pevně a rovnoměrně na buben.
12. Vsuňte centrální a vrchní sloup zpět do venkovního.
13. Našroubujte zpět šrouby s šestihrannou hlavou.
14. Nasad'te kryt vrátku.

### Obecná údržba:

1. Kontrolujte opotřebení a případné ohnutí rukojeti vrátku.

## DIAGRAM ZVEDÁKU



## PRACOVNÍ POSTUP

### Montáž zvedáku pro suché montované stěny



Základna



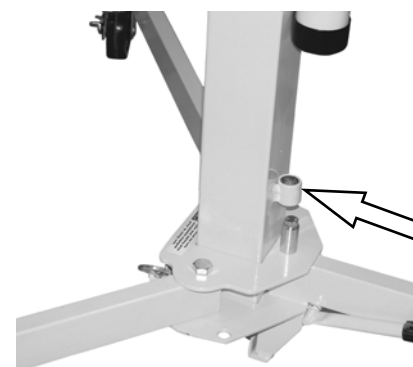
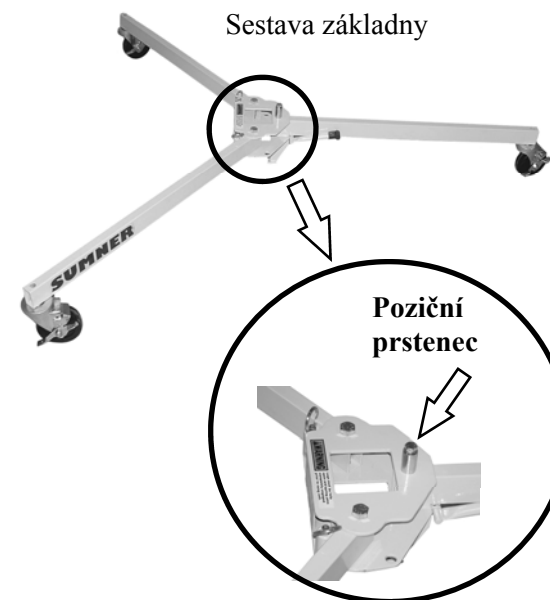
Sloup



Kolébka

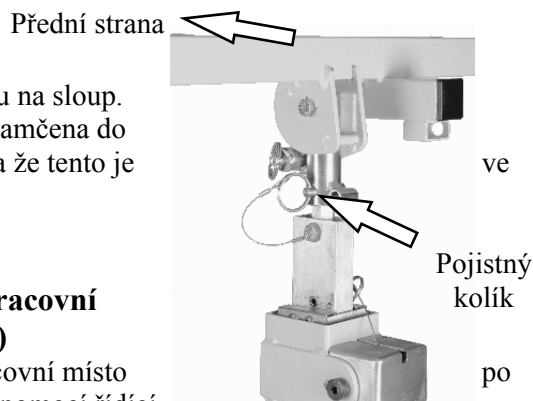
Váš 2300 series zvedák pro montáž suchých montovaných stěn bude dodán ve třech dílech – základna, sloup a kolébka. Kompletace sestavy trvá méně než 5 minut.

Pro zkompletování zvedáku nejdříve sestavte nohy základnové sestavy do provozní pozice. Ujistěte se, že čepy s pružinou jsou plně v záběru a nohy jsou bezpečně uzamčeny v pozici. Potom upevněte sestavu sloupu do základny. Ujistěte se, že poziční prstenec na spodku sloupu je řádně navlečen na poziční čep základny.



Poziční čep základny

Nakonec připevněte kolébku na sloup. Ujistěte se, že kolébka je uzamčena do sloupu pojistným kolíkem, a že tento je správném směru.



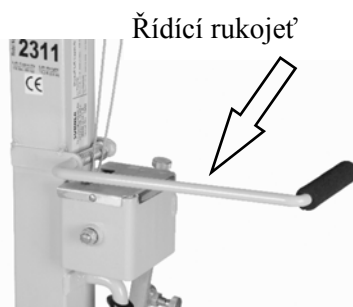
## 2. Posun zvedáku do pracovní oblasti (bez nákladu)

Zvedák posunujeme na pracovní místo jeho 4palcových kolečkách pomocí řídicí rukojeti.

**Poznámka:** Netahejte za zvedací lano (lana).

## 3. Posun zvedáku v pracovní oblasti (s nákladem)

Ačkoliv je doporučeno posunovat zvedák do pracovní oblasti bez nákladu, je povoleno převážet lehké náklady, pokud se zvedák pohybuje s kolečky po rovném povrchu. Vždy, když manipulujete s naloženým zvedákem, mějte náklad v nejnižší možné pozici.



Pokud je nutné posunout zařízení se zvednutým nákladem:

- Zajistěte, že okolí je vyčištěno od překážek
- Udržujte ostatní osoby mimo oblast nákladu a vzadu za obsluhou
- Pohybujte zařízením velmi pomalu a vyvarujte se náhlým zastavením a rozjetím
- Zajistěte, aby náklad byl bezpečně uložen a řádně vyvážen

### UPOZORNĚNÍ



Při transportu nákladu je nutné zajistit jej uvnitř kolébky proti pohybu.

### VAROVÁNÍ



Přesun zařízení se zvednutým nákladem by měl být prováděn pouze na krátké vzdálenosti, tj. maximálně 4-5 m.

## SPECIFIKACE

|                                                                                                            | 2311       |          | 2315       |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|------------|----------|
| <b>Rozměry</b>                                                                                             |            |          |            |          |
| Obslužná výška                                                                                             | 63"        | 160 cm   | 75"        | 190,5 cm |
| Obslužná délka                                                                                             | 52"        | 132 cm   | 52"        | 132 cm   |
| Šířka základny                                                                                             | 55"        | 139,7 cm | 55"        | 139,7 cm |
| Světlá výška                                                                                               | 1,5"       | 3.8 cm   | 1.5"       | 3,8 cm   |
| Výška nákladu (minimum)                                                                                    | 34"        | 86 cm    | 48"        | 122 cm   |
| Výška nákladu (maximum)                                                                                    | 11' 2-3/4" | 3,4 m    | 14' 9-3/4" | 4,5 m    |
| <b>Hmotnost</b>                                                                                            |            |          |            |          |
| Čistá hmotnost (lb./kg.)                                                                                   | 99 lb      | 45 kg    | 99 lb      | 45 kg    |
| <b>Hmotnost nákladu</b>                                                                                    |            |          |            |          |
| Hmotnost nákladu (13" L.C.)                                                                                | 150 lb     | 70 kg    | 150 lb     | 70 kg    |
| Počet lan                                                                                                  | 1          |          | 1          |          |
| <b>Poznámka:</b> CE modely 2311 a 2315 mají stejné specifikace uvedené výše ale oba mají 2 lana namísto 1. |            |          |            |          |

### Specifikace kolébky

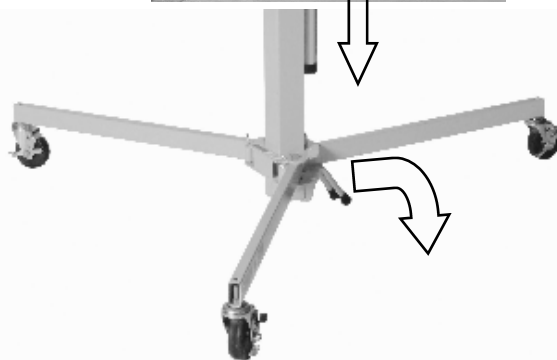
|                     |      |          |
|---------------------|------|----------|
| Délka kolébky (max) | 119" | 302,3 cm |
| Délka kolébky (min) | 49"  | 124,5 cm |
| Šířka kolébky       | 41"  | 104,1 cm |

### Specifikace kolébky pro vzduchotechnické potrubí

|                     |     |         |
|---------------------|-----|---------|
| Délka kolébky (max) | 29" | 73,7 cm |
| Délka kolébky (min) | 16" | 40,0 cm |
| Šířka kolébky       | 34" | 86,4 cm |

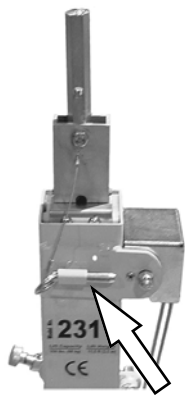
## 9. Záložní brzda

Zvedák montovaných stěn 2300 series je dále vybaven „záložní brzdou“. Ta zajišťuje zvedák proti pohybu zpět, když se zvedá náklad proti stěně nebo stropu. Brzdu aktivujete zatlačením na ni pomocí chodidla. Tím se brzda vysune a bude bránit zvedáku v pohybu zpět. Vracení brzdy do skladovací pozice provedte opět chodidlem, zvedejte ji nahoru, dokud nezapadne do konstrukce zadní nohy.



## 10. Skladování a přesun zvedáku

Zvedák 2300 series je navržen ke snadnému přesunu. Zařízení se snadno rozebere do tří sekcí. Všechny tři sekce se snadno přenášejí. Hlavní sloup má navíc rukojeť k přenášení, umístěnou uprostřed. Před přesunem hlavního sloupu upevněte zádržné lano, abyste zabránili sloupům v nežádoucím roztážení.



Západka sloupu



## 4. Zvedání a pokládání nákladu

Pomocí vrátku zvedněte nebo snižte sloup do požadované pozice.

Jakýkoliv nestabilní náklad musí být *vyvážen a připevněn* ke kolébce před zvednutím.

Otočte vrátkem po směru hodinových ručiček pro zvednutí nákladu, zároveň sledujte překážky nad sebou. Pro snížení nákladu otočte rukojetí proti směru hodinových ručiček.

Každá rukojeť je vybavena dvěma montážními pozicemi. Pomocí rukojetí namontovaných ve „Standardní“ pozici může obsluha zvedat a pokládat náklad normálně. Pomocí rukojetí namontovaných v pozici „Velmi rychle“ může obsluha zvedat a pokládat zatížení v polovičním čase.



### UPOZORNĚNÍ



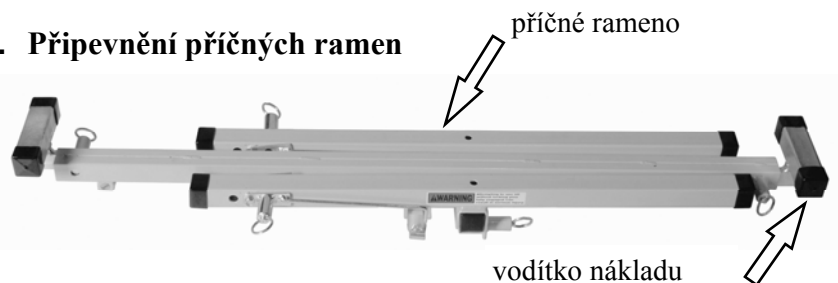
Ujistěte se, že povrch podlahy je rovný.

### VAROVÁNÍ



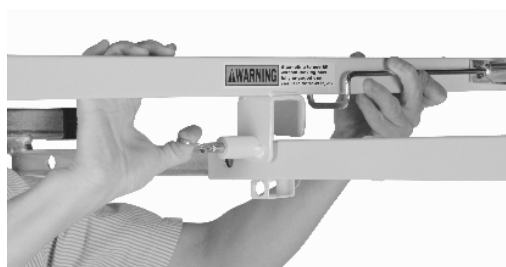
Zákaz vstupu osob na zvedák. Toto zařízení není osobní výtah a nesmí být používáno ke zvedání nebo přemísťování osob.

## 5. Připevnění příčných ramen



Příčná ramena jsou doručena v kolébkové sestavě v přepravní poloze.

Pro umístění ramen do pracovní polohy zatahněte za prstenec na odpruženém čepu a vyjměte skladovací tyč. Umístěte příčné rameno nad jednu z pracovních pozic a poté jej vsuňte na místo a ujistěte se, že odpružený čep dokonale zapadl do díry v pozici.



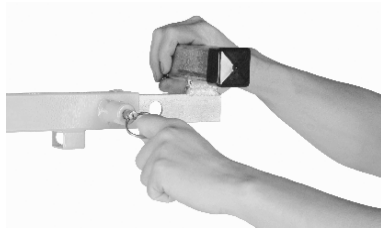
### UPOZORNĚNÍ



Háčky pro podporu nákladu musejí být umístěny po stranách zvedáku, naproti vrátku.

## 6. Prodloužení vodítek nákladu

Vodítka nákladu mohou být prodloužena tak, aby vyhovovala šířce nákladu. Pro prodloužení vodítka zatahněte za prstenec na odpruženém čepu a vysuňte vodítko ven. Odpružený čep zapadne do díry v nejbližší další pozici.



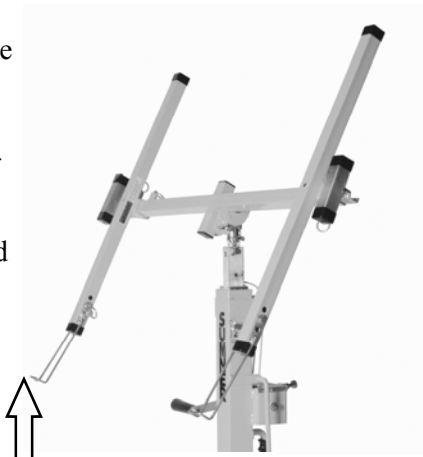
**VAROVÁNÍ**  
Odpružený čep musí dokonale zapadnout do díry před zvedáním nákladu.



**VAROVÁNÍ**  
Nikdy nezvedejte náklad, aniž se ujistíte, že je řádně vyvážený a podepřený v kolébce.

## 7. Háky na podepření nákladu

Háky na podepření nákladu umístíme do pracovní pozice zatažením za prstenec odpruženého čepu a otočením háku ze skladovací pozice. Před zvedáním tabule se ujistěte, že odpružený čep dokonale zapadl do díry. Nikdy nezvedejte tabule, pokud nejsou háky v pracovní pozici.



## 8. Řídící rukojeť



**VAROVÁNÍ**  
Odpružený čep musí dokonale zapadnout do díry před zvedáním tabule na zvedáku.



**VAROVÁNÍ**  
Pokusy o zvedání tabule pomocí podpíracích háků mohou skončit úrazem.



**VAROVÁNÍ**  
Pokusy o zvednutí více než jedné tabule mohou skončit úrazem.

Zvedák 2300 series je vybaven řídicí rukojetí. Tato rukojeť pomáhá obsluze v manipulaci se zvedákem v průběhu práce. Rukojeť se nastaví do pozice vytažením přibližně o 2,5 cm až po zarážku a otočením o 90 stupňů. Uvolněte rukojeť a nechte ji zapadnout na místo. Při skladování proveďte postup pozpátku.

